

# Multi-Effects Processor

# G5n

## MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir choisi le **G5n** ZOOM.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour découvrir toutes les fonctions du **G5n** afin que vous puissiez pleinement l'utiliser pendant de longues années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit pratique pour vous y référer ultérieurement.

### Sommaire

Précautions de sécurité et d'emploi.....	2	Emploi des rythmes.....	39
Introduction.....	3	Emploi du looper.....	41
Termes utilisés dans ce mode d'emploi.....	3	Emploi de la pédale.....	45
Nomenclature des parties.....	4	Réglage du tempo.....	46
Mise sous tension.....	6	Emploi comme interface audio.....	47
Informations affichées.....	7	Réglage de la pédale.....	48
Réglage des effets.....	9	Restauration des patches et réglages par défaut.....	49
Emploi du booster de sortie.....	17	Mise à jour du firmware.....	50
Réglage du niveau général.....	17	Guide de dépannage.....	53
Emploi des patches.....	18	Liste des rythmes.....	54
Changement des réglages audio USB.....	24	Caractéristiques techniques.....	55
Changement de divers réglages.....	27		
Emploi de l'accordeur.....	33		

# Précautions de sécurité et d'emploi

## Précautions de sécurité

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. Leur signification est la suivante :

 <b>Danger</b>	Risque de blessures sérieuses voire mortelles.
 <b>Attention</b>	Risque de blessures corporelles ou de dommages pour l'équipement.

Autres symboles

	Actions requises (obligatoires)
	Actions interdites

 **Danger**

## Fonctionnement avec adaptateur secteur

-  Avec cette unité, n'utilisez qu'un adaptateur secteur AD-16 ZOOM.
-  Ne faites rien qui puisse entraîner un dépassement de la valeur nominale des prises d'alimentation et autres équipements de raccordement électrique.

## Modifications

-  N'ouvrez jamais le boîtier et ne tentez jamais de modifier le produit.

 **Précautions**

## Manipulation du produit

-  Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
-  Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

## Environnement de fonctionnement

-  Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
-  Ne pas utiliser près de chauffages, de poêles et autres sources de chaleur.
-  Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou d'éclaboussures.
-  Ne pas utiliser dans des lieux soumis à des vibrations excessives.
-  Ne pas utiliser dans des lieux où règne une poussière excessive ou du sable.

## Manipulation de l'adaptateur secteur

-  Quand vous débranchez l'adaptateur de la prise, tirez toujours sur le boîtier de l'adaptateur.
-  Durant un orage ou en cas de non utilisation de l'unité, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique.

## Connexion des câbles aux prises d'entrée et de sortie

-  Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.
-  Débranchez toujours tous les câbles de connexion et l'adaptateur secteur avant de déplacer l'unité.

## Volume

-  N'utilisez pas le produit à fort volume sur une longue période.

## Précautions d'emploi

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Pour des raisons de sécurité, le **GSn** a été conçu afin de minimiser l'émission de rayonnement électromagnétique par l'appareil et les interférences électromagnétiques externes. Toutefois, il peut y avoir des interférences si on place à proximité un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques. Si cela se produit, éloignez le **GSn** de l'autre appareil. Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris le **GSn**, les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

### Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les faces de l'unité si elles sont sales. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cires ou de solvants, y compris alcool, benzène et diluant pour peinture.

### Mauvais fonctionnement

Si l'unité est cassée ou fonctionne mal, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur, basculez l'interrupteur d'alimentation sur OFF et débranchez les autres câbles. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

### Copyrights

- Windows®, Windows 7®, Windows 8.1® et Windows® 10 sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft®.
- Macintosh® et Mac OS® sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Inc.
- Tous les autres noms de produit, marque et société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note : toutes les marques commerciales et déposées mentionnées dans ce mode d'emploi n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

# Introduction

---

## Interface utilisateur améliorée

Nous avons encore amélioré l'interface utilisateur de style pédales d'effet que nous avons développée pour notre série G. Un afficheur général qui vous permet de voir d'un coup tous les effets utilisés dans le patch a été ajouté aux 4 écrans de l'unité.

## Émulations détaillées des caractéristiques d'ampli et de baffle

Le **G5n** produit un son de qualité studio avec des émulations précises des fonctionnements de circuit et caractéristiques d'amplis à lampes ainsi que des baffles modélisés à l'aide de réponses impulsionnelles.

## Téléchargez de nouveaux effets et patches

Notre logiciel gratuit **G5n** Effects/Patch Manager pour Windows et MacOS vous permet de télécharger régulièrement de nouveaux effets et patches créés par ZOOM. Pour des informations plus détaillées, voir le site web ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/downloads/>).

# Termes utilisés dans ce mode d'emploi

---

## Patch

Le **G5n** peut mémoriser jusqu'à 200 patches où sont conservés les réglages des paramètres et le statut ON/OFF des effets.

## Banque

Un groupe de quatre patches est appelé une « banque ».

## Unit

Chaque « unité » combine un écran d'unité, 4 boutons de paramètre et un commutateur au pied.

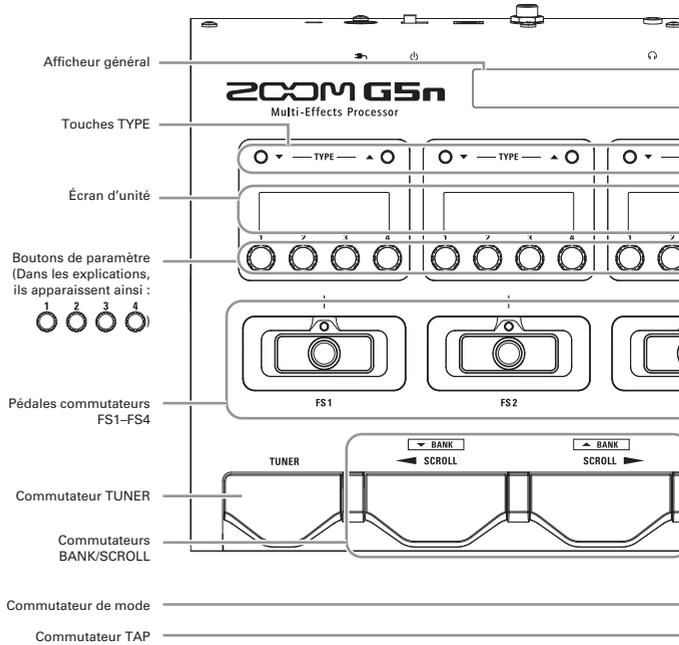
## Grand effet

Un effet qui utilise plusieurs unités est appelé un « grand effet ».

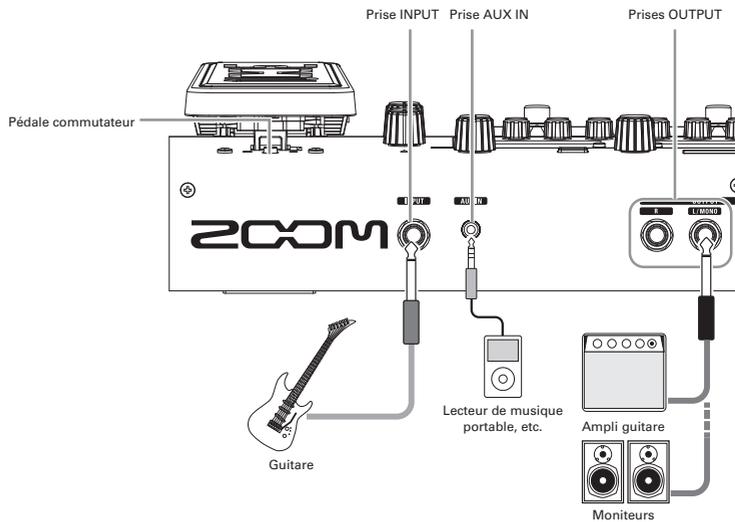
\* Aucune liste imprimée des paramètres d'effet n'est fournie avec le **G5n**.  
Veuillez en télécharger une copie sur le site web ZOOM. → <http://www.zoom.co.jp/>

# Nomenclature des parties

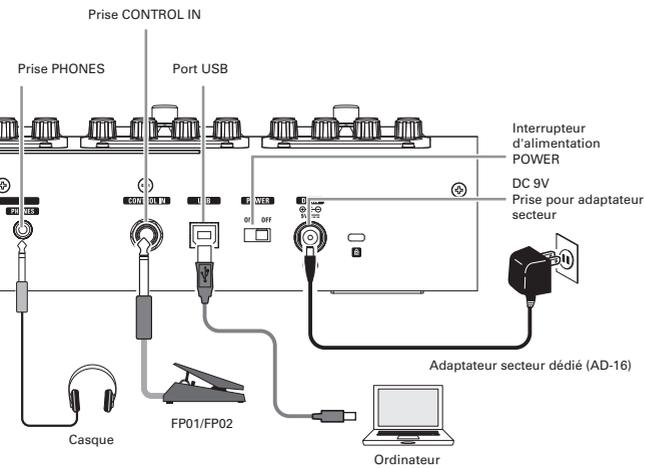
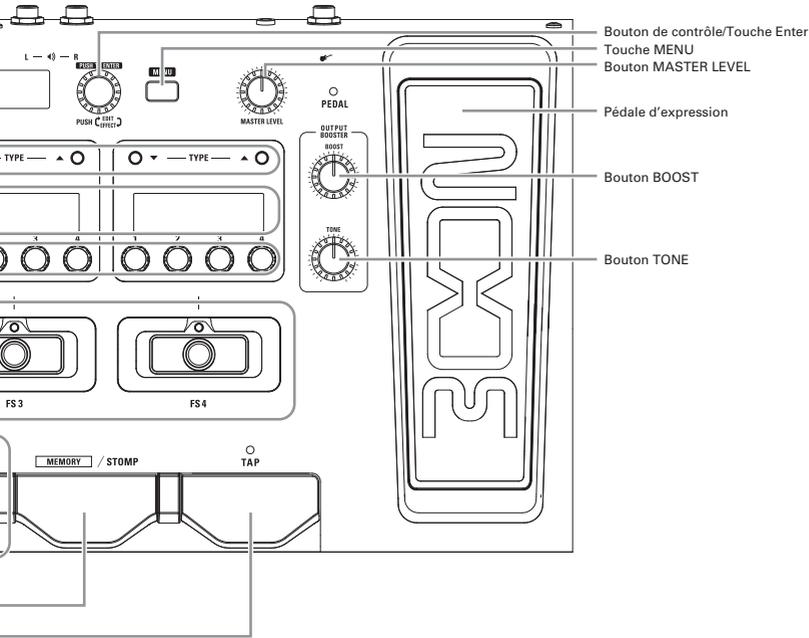
## Face avant



## Face arrière



# Nomenclature des parties



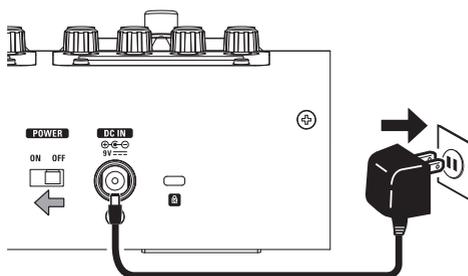
# Mise sous tension

## Pour mettre sous tension

- Baissez le volume de l'amplificateur au minimum.



- Branchez l'adaptateur secteur avant de basculer l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- Allumez votre amplificateur de guitare ou système de sonorisation et montez son volume.

### À SAVOIR

Le **G5n** démarre dans le mode qui était utilisé au moment où l'interrupteur d'alimentation POWER a été basculé sur OFF.

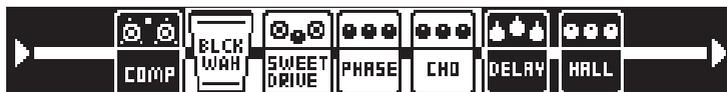
## Utilisation du réglage eco

Quand le mode eco est réglé sur ON, le **G5n** s'éteint automatiquement après 10 heures sans utilisation.

# Informations affichées

## Affichage en mode STOMP (pédales d'effet)

### ■ Afficheur général



### À SAVOIR

Les effets actuellement affichés sur les 4 écrans d'unité ont un fond blanc.

### ■ Écran d'unité

#### Effet standard



#### Grand effet



### Changement d'affichage en écran d'unité

Pressez  pour alterner entre l'affichage des paramètres et celui des noms d'effets.



## Informations affichées

---

### Affichage en mode MEMORY (mémoire)

#### ■ Afficheur général



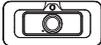
#### ■ Écran d'unité



# Réglage des effets

Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).

## Commutation ON/OFF des effets

- Pressez 
  - ▼
- Cela met l'effet en/hors service (ON/OFF).



### NOTE

 a des fonctions spéciales pour certains types d'effet. La fonction assignée à  est indiquée dans l'écran de l'unité en lettres blanches sur fond noir.

[AMP]	MS	800
Input Bass MID Treble	PR5HC Gain VOL	SOLO
HI 50 50 50	50 50 70	3

Normalement ON/OFF  SOLO ON/OFF 

## Sélection des types d'effet

- Pressez **○▼ TYPE ▲○**.
  - ▼
- Cela change le type d'effet.



## Réglage des effets

### NOTE

Le **GSn** vous permet de combiner jusqu'à 9 effets dans l'ordre de votre choix. En cas de dépassement des limites en matière de capacité de traitement d'effet ou de nombre d'unités, un avertissement « PROCESS OVERFLOW » (saturation de processus) apparaît et les effets sont ignorés. Pour mettre fin à cela, supprimez certains effets ou changez leur type.

Afficheur général



Écran d'unité



## Sélection des catégories d'effet

- En maintenant pressé **TYPE ▲○**, pressez **TYPE ▼○**.



- Le nom de la catégorie apparaît et le premier type d'effet de la catégorie est choisi pour l'effet.



### À SAVOIR

Tout en maintenant enfoncé **TYPE ▼○**, pressez **TYPE ▲○** pour changer les catégories d'effets en ordre inverse.



## Réglage des effets

### Réglage des paramètres

- Tournez 1, 2, 3 et 4.



#### À SAVOIR

Les réglages de paramètre sont sauvegardés automatiquement.

#### NOTE

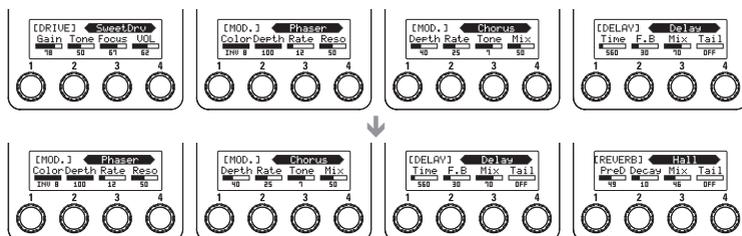
Réglez Time, Rate et d'autres paramètres d'effet sur des notes de musique pour les synchroniser sur le tempo.

### Défilement des affichages d'effet

- Pressez  / .



- Pressez à plusieurs reprises pour faire défiler les affichages d'effet.



#### Remarque à propos des affichages d'effet

Vous pouvez vérifier d'un coup les effets qu'utilise le **GSn** grâce à l'afficheur général. Les effets qui sont actuellement affichés dans les écrans d'unité ont un fond blanc.



## Réglage des effets

### Ajout d'effets

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner ADD (ajouter).



#### NOTE

Si 9 effets sont déjà en service, ADD ne s'affiche pas.



- Pressez  pour ouvrir l'écran ADD (ajouter).



- Tournez  pour choisir où ajouter l'effet.



- Pressez  pour confirmer l'endroit où l'effet est ajouté.



## Réglage des effets

- Un bandeau sera ajouté à l'écran de l'unité.



- Pressez **○▼ TYPE ▲○** pour choisir le type d'effet.

### Écran d'unité



### Afficheur général



## ■ Fin de l'ajout d'effets

- Tournez  pour sélectionner EXIT.



- Pressez .

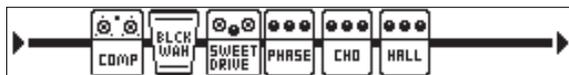


- L'écran d'accueil réapparaît.



### Suppression d'effets

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner DELETE (supprimer).



- Pressez  pour ouvrir l'écran DELETE (supprimer).



- Tournez  pour sélectionner l'effet à supprimer.



- Pressez .



- Pressez  pour supprimer l'effet.



## Réglage des effets

### À SAVOIR

Tournez  pour annuler la suppression.

- Tournez  pour sélectionner EXIT.



- Pressez .

- L'écran d'accueil réapparaît.



## Changement de l'ordre des effets

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.

- Tournez  pour sélectionner CHAIN (chaînage).



- Pressez  pour ouvrir l'écran CHAIN (chaînage).



## Réglage des effets

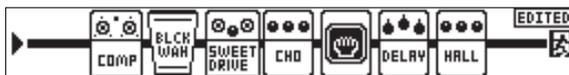
- Tournez  pour sélectionner l'effet à intervertir.



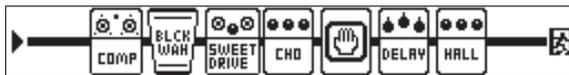
- Pressez  pour confirmer l'effet à intervertir.



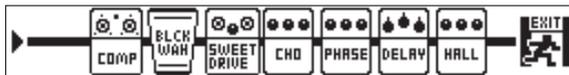
- Tournez  pour une interversion avec le prochain effet dans la chaîne.



- Pressez  pour mettre fin à la sélection de l'effet.



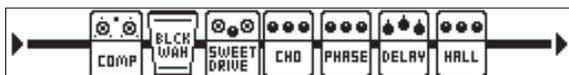
- Tournez  pour sélectionner EXIT.



- Pressez  .



- L'écran d'accueil réapparaît.



# Emploi du booster de sortie

---

La fonction booster de sortie (Output Booster) affecte le signal juste avant sa sortie, émulant un booster à lampe.

## Réglage du niveau de renforcement

- Tournez  .

### NOTE

- Tournez à fond vers la gauche pour désactiver le renforcement.
- Tourner ce bouton vers la droite augmente l'intensité du renforcement.

## Réglage de la qualité audio

- Tournez  .

### Bouton au centre

Les fréquences ne sont pas touchées.

### Bouton tourné à gauche

Les basses fréquences sont accentuées.

### Bouton tourné à droite

Les hautes fréquences sont accentuées.

# Réglage du niveau général

---

- Tournez  .

### NOTE

- La plage de réglage est  $-\infty$ ~+6 dB.
- Lorsque le bouton est au centre, le réglage est de 0 dB.

# Emploi des patches

## Sélection des patches

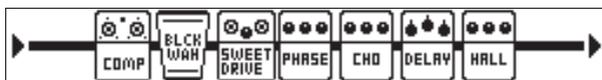
### ■ Changement de patch

- Pressez  .

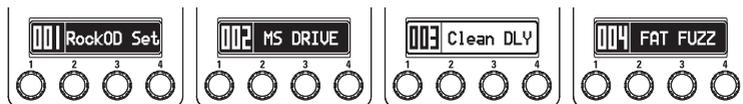


- Passez en mode MEMORY (mémoire).

### Afficheur général



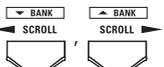
### Écran d'unité



### NOTE

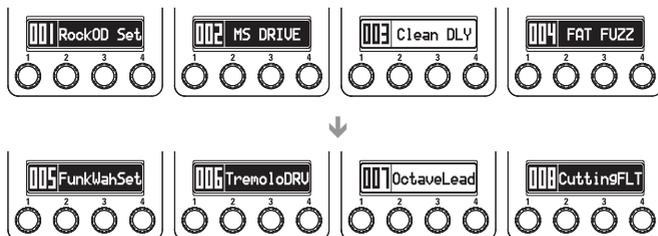
Le patch sélectionné a un fond blanc.

### ■ Changement de banque

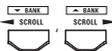
- En mode MEMORY (mémoire), pressez  .



- Cela change la banque.



### NOTE

- Maintenez pressé  pour changer de banque en continu (défilement).
- Voir P.30 pour plus d'informations sur la fonction de présélection qui permet de passer à des banques ayant des numéros éloignés.

## Emploi des patches

### Réglage des paramètres propres aux patches

#### ■ Passage en mode de réglage de patch

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner PATCH.



- Pressez  pour ouvrir l'écran PATCH.



#### ■ Réglage des niveaux de patch

- Tournez  pour sélectionner LEVEL (niveau).



- Pressez .



- Tournez  pour régler le niveau du patch.

## Emploi des patches



### NOTE

La plage de réglage est 0-120.



- Pressez  pour confirmer le niveau du patch.



## ■ Changement des noms de patch

- Tournez  pour sélectionner le caractère à changer.



- Pressez  pour confirmer le caractère à changer.



- Tournez  pour changer le caractère.



- Pressez  pour confirmer le caractère changé.



## Emploi des patches

### NOTE

- Les caractères et symboles qui peuvent être utilisés sont les suivants.  
! # \$ % & ' ( ) + , - . ; = @ [ ] ^ \_ ` { } ~ , (espace) A-Z, a-z, 0-9
- Pressez et maintenez  pour changer le type de caractère.

### ■ Sortie du mode de réglage de patch

- Pressez  pour mettre fin au mode de réglage de patch.



- L'écran d'accueil réapparaît.



### Sauvegarde de patches

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner SAVE (sauvegarder).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SAVE (sauvegarder).



## Emploi des patches

- Tournez  pour choisir où sauvegarder le patch.



- Pressez  pour confirmer l'endroit où le patch sera sauvegardé.



- Tournez  pour sélectionner YES (oui).



### À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler la sauvegarde du patch.



- Pressez  pour sauvegarder le patch.



## Intervention de patches

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



## Emploi des patches

- Tournez  pour sélectionner SWAP (intervertir).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SWAP (intervertir).



- Tournez  pour sélectionner le patch à intervertir.



- Pressez  pour confirmer le patch à intervertir.



- Tournez  pour sélectionner YES (oui).



### À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler l'intervention.



- Pressez  pour intervertir les patches.



# Changement des réglages audio USB

## Ouverture de l'écran USB AUDIO

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner USB.



- Pressez  pour ouvrir l'écran USB AUDIO.



## Changement des réglages audio USB

### Réglage de la balance d'écoute audio USB

- En écran audio USB AUDIO, tournez  pour sélectionner MONITOR BALANCE (balance d'écoute).



- Pressez .



- Tournez  pour régler la balance d'écoute.



#### NOTE

- Cela règle la balance entre la sortie du logiciel DAW (ordinateur) et les signaux d'écoute directe.
- La plage de réglage est 0-100.
- La balance ne donne que le signal direct (entrée live) pour une valeur de 0 et que la sortie du logiciel audio numérique (DAW sur ordinateur) pour une valeur de 100.



- Pressez  pour confirmer la balance d'écoute.



## Changement des réglages audio USB

### Réglage du niveau d'enregistrement

- En écran USB AUDIO, tournez  pour sélectionner RECORDING GAIN (gain d'enregistrement).



- Pressez .



- Tournez  pour régler le niveau d'enregistrement.



#### NOTE

- Cela règle le volume envoyé au logiciel DAW (ordinateur).
- La plage de réglage va de -6 dB à +6 dB.



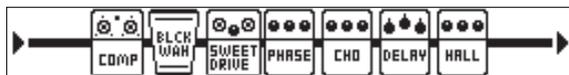
- Pressez  pour confirmer le niveau d'enregistrement.



# Changement de divers réglages

## Ouverture de l'écran SETUP (configuration)

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner SETUP (configuration).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SETUP (configuration).



## Réglage de la fonction de sauvegarde automatique

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner SYSTEM (système).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SYSTEM (système).



## Changement de divers réglages

- En écran SYSTEM, tournez  pour sélectionner AUTO SAVE (sauvegarde automatique).



- Pressez .



- Tournez  pour régler AUTO SAVE sur ON ou OFF.



### NOTE

Avec un réglage sur OFF, aucun paramètre de patch ou d'effet n'est sauvegardé automatiquement.



- Pressez  pour confirmer le réglage de la sauvegarde automatique.



### Remarque à propos des changements de patch

Lorsque la fonction AUTO SAVE est réglée sur OFF, si vous essayez de changer de patch après avoir modifié des paramètres, un message apparaît, vous invitant à sauvegarder les modifications apportées.

Pour sauvegarder les modifications apportées aux paramètres avant de changer de patch, sélectionnez YES (oui, →P.21).

Pour ignorer les modifications apportées aux paramètres avant de changer de patch, sélectionnez NO (non).

## Changement de divers réglages

### Configuration d'une pédale externe

Ce réglage permet d'utiliser 2 effets à pédale, l'effet à pédale sélectionné en second étant assigné à la pédale externe.

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner EXT PDL (pédale externe).



- Pressez .



- Tournez  pour commuter ON/OFF la pédale externe.

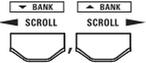


- Pressez  pour confirmer le réglage de la pédale externe.



## Changement de divers réglages

### Réglage de la fonction de présélection

Avec ce réglage, presser  ne change la banque qu'à l'écran. Il faut presser  pour valider le changement de patch.

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner PRESEL (présélection).



- Pressez .



- Tournez  pour régler PRESEL sur ON ou OFF.



- Pressez  pour confirmer le réglage de présélection.



## Changement de divers réglages

### Réglage du mode d'économie d'énergie (eco)

Lorsque le mode eco (économie d'énergie) est activé (ON), le **GSn** s'éteint automatiquement après 10 heures sans utilisation.

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner SYSTEM (système).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SYSTEM (système).



- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner eco.



- Pressez .



- Tournez  pour régler eco sur ON ou OFF.



- Pressez  pour confirmer le réglage du mode d'économie d'énergie.



## Changement de divers réglages

### Réglage du contraste de l'écran

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner LCD CNTRST (contraste de l'écran).



- Pressez  pour ouvrir l'écran LCD CNTRST (contraste de l'écran).



- Tournez  pour sélectionner l'écran dont le contraste doit être réglé.



- Pressez  pour confirmer l'écran.



- Tournez  pour régler le contraste.



#### NOTE

La plage de réglage est 1-13.

- Pressez  pour confirmer le réglage de contraste.



# Emploi de l'accordeur

## Activation de l'accordeur

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez .



- Cela active l'accordeur.



### NOTE

Pour rouvrir l'écran d'accueil quand l'afficheur général en affiche un autre, pressez .

## Accordage d'une guitare

- Jouez à vide la corde que vous désirez accorder et réglez sa hauteur.

### Accordeur chromatique

Le nom de la note la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



←Trop bas

Correct

Trop haut→

### Autres accordeurs

Le numéro de la corde la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



←Trop bas

Correct

Trop haut→

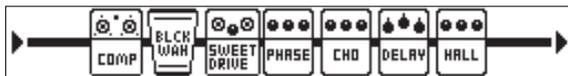
## Emploi de l'accordeur

### Fermeture de l'accordeur

- Pressez  quand l'écran TUNER (accordeur) ou l'écran MENU est ouvert.



- L'écran d'accueil réapparaît.



### Changement des réglages de l'accordeur

#### ■ Ouverture de l'écran MENU TUNER (menu accordeur).

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran TUNER ou sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- En écran MENU, tournez  pour sélectionner TUNER (accordeur).



## Emploi de l'accordeur

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU TUNER (menu accordeur).

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0

### ■ Changement du mode d'accordage

- En écran MENU TUNER, tournez  pour sélectionner OUTPUT (sortie).

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pressez .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Tournez  pour choisir BYPASS, MUTE ou EFFECT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
MUTE	440Hz	GUITAR	b×0

#### **BYPASS**

Lorsque l'accordeur fonctionne, le son sort sans aucun effet.

#### **MUTE**

Lorsque l'accordeur fonctionne, aucun son ne sort.

#### **EFFECT**

Lorsque l'accordeur fonctionne, c'est le son traité par le patch sélectionné qui sort.



- Pressez  pour confirmer le mode d'accordage.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
MUTE	440Hz	GUITAR	b×0

## Emploi de l'accordeur

### ■ Changement du diapason de l'accordeur

- En écran MENU TUNER, tournez  pour sélectionner CALIBRATION (diapason).

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pressez .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Tournez  pour changer la hauteur du diapason.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

#### NOTE

La plage de réglage est 435-445 Hz pour le *la* médian.



- Pressez  pour confirmer la hauteur du diapason de l'accordeur.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

## Emploi de l'accordeur

### ■ Changement de type d'accordeur

- En écran MENU TUNER, tournez  pour sélectionner TYPE.

TUNER			
OUTPUT BYPASS	CALIBRATION 440Hz	TYPE CHROMATIC	FLAT ----



- Pressez .

TUNER			
OUTPUT BYPASS	CALIBRATION 440Hz	TYPE CHROMATIC	FLAT ----



- Tournez  pour sélectionner le type d'accordeur.

TUNER			
OUTPUT BYPASS	CALIBRATION 440Hz	TYPE GUITAR	FLAT b×0

#### CHROMATIC (chromatique)

L'accordeur chromatique affiche le nom de la note la plus proche (au demi-ton) et l'écart du son entrant avec cette note.

#### Autres types d'accordeur

Selon le type sélectionné, le nom de la corde la plus proche et l'écart entre le son entrant et cette note sont affichés. Les types d'accordeur suivants peuvent être sélectionnés.

Écran	Signification	Numéro de corde/Nom de note						
		7	6	5	4	3	2	1
GUITAR	Accordage standard pour guitares, y compris à 7 cordes	B	E	A	D	G	B	E
OPEN A	En accordage open A, les cordes à vide produisent un accord de A (la)	-	E	A	E	A	C#	E
OPEN D	En accordage open D, les cordes à vide produisent un accord de D (ré)	-	D	A	D	F#	A	D
OPEN E	En accordage open E, les cordes à vide produisent un accord de E (mi)	-	E	B	E	G#	B	E
OPEN G	En accordage open G, les cordes à vide produisent un accord de G (sol)	-	D	G	D	G	B	D
DADGAD	Cet autre accordage est souvent employé pour le tapping, etc.	-	D	A	D	G	A	D

Rappelons qu'en notation anglo-saxonne A=la, B=si, C=do, D=ré, E=mi, F=fa et G=sol.



- Pressez  pour confirmer le type d'accordeur.

TUNER			
OUTPUT BYPASS	CALIBRATION 440Hz	TYPE GUITAR	FLAT b×0

## Emploi de l'accordeur

### ■ Emploi d'un flat tuning

- En écran MENU TUNER, tournez  pour sélectionner FLAT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pressez .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Tournez  pour changer le flat tuning.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

#### NOTE

- Vous pouvez abaisser l'accordage d'un (b × 1), deux (b × 2) ou trois (b × 3) demi-tons.
- Le « Drop tuning » n'est pas possible quand TYPE est réglé sur CHROMATIC.



- Pressez  pour confirmer le réglage de flat tuning.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

# Emploi des rythmes

## Sélection d'un rythme

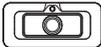
- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Pressez  **TYPE**  pour sélectionner un rythme.



## Lecture d'un rythme

- Pressez  sur l'unité utilisant l'effet rythme (Rhythm).



- La lecture du rythme commence.



### À SAVOIR

- Durant la lecture d'un rythme, vous pouvez alterner entre les modes STOMP et MEMORY.
- Si vous changez de patch durant la lecture d'un rythme, celui-ci s'arrête.

## Arrêt d'un rythme

- Durant la lecture du rythme, pressez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



- Le rythme s'arrête.



# Réglage des rythmes

### ■ Sélection des patterns rythmiques

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

Voir P.54 pour plus d'informations sur les patterns.

### ■ Réglage du tempo du rythme

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

- La plage de réglage est 40-250 bpm (battements par minute).
- Ce réglage de tempo est utilisé par tous les effets, les rythmes et le looper.

### ■ Réglage du volume du rythme

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

La plage de réglage est 0-100.

# Emploi du looper

## Sélection du looper

- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Pressez  TYPE  pour sélectionner le looper.

### Looper mono



### Looper stéréo

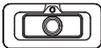


### NOTE

Le looper a deux types : mono et stéréo.

## Enregistrement et lecture de phrases

### ■ Enregistrement de phrases

- Pressez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



- Cela lance l'enregistrement.



- L'enregistrement s'arrête et la lecture en boucle commence.

### Si la durée d'enregistrement est réglée sur « MANUAL » (manuelle)

La lecture en boucle commence quand vous pressez de nouveau  ou lorsque la durée maximale d'enregistrement est atteinte.

## Emploi du looper

### Si la durée d'enregistrement est réglée sur une note musicale

La lecture en boucle commence quand la durée d'enregistrement fixée est atteinte.



### À SAVOIR

L'enregistrement et la lecture de phrase ne sont pas interrompus par le passage en mode MEMORY.

### NOTE

- Durant la lecture d'un rythme, l'enregistrement démarre après le précompte.
- Changer de patch interrompt l'enregistrement et la lecture de phrase. En outre, cela supprime les données d'enregistrement de la phrase.
- Durant la lecture de rythme, la quantification est activée pour que la boucle soit automatiquement ajustée afin que la lecture en boucle reste en mesure, même s'il n'a pas été mis fin à l'enregistrement à l'instant exact.

## ■ Superposition d'une phrase enregistrée

- Lors de la lecture en boucle, pressez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



## ■ Arrêt de la lecture en boucle

- Lors de la lecture en boucle, pressez deux fois  sur l'unité utilisant l'effet looper.



- Cela arrête la lecture.



## Emploi du looper

### ■ Suppression de phrases

- Lorsque la lecture en boucle est arrêtée, maintenez pressé  sur l'unité utilisant l'effet looper.



- Cela supprime la phrase.



## Réglage du looper

### ■ Réglage de la durée d'enregistrement du looper

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### NOTE

- Les options de réglage sont MANUAL (manuel) et de 1 à 64 noires.
- La durée d'enregistrement pour le looper mono va de 1,5 à 80 secondes (40 secondes si l'annulation UNDO est réglée sur ON).
- La durée d'enregistrement pour le looper stéréo va de 1,5 à 40 secondes (20 secondes si l'annulation UNDO est réglée sur ON).
- Les réglages hors plage de durée d'enregistrement sont automatiquement ajustés.
- Changer la durée d'enregistrement efface les données enregistrées.

## Emploi du looper

### ■ Réglage de la fonction d'annulation UNDO

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper pour la régler sur ON ou OFF.



#### NOTE

Lorsque l'annulation UNDO est réglée sur ON, la durée d'enregistrement se réduit comme suit.

- Looper mono : 40 secondes
- Looper stéréo : 20 secondes

#### À SAVOIR

Lorsque l'annulation UNDO est activée, vous pouvez presser  pendant 1 seconde durant la lecture pour annuler la dernière superposition par « overdub ». En pressant à nouveau  pendant 1 seconde, vous pouvez restaurer (Redo) l'enregistrement qui vient d'être annulé.

### ■ Réglage du mode d'arrêt de la lecture en boucle

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### STOP

La lecture s'arrête immédiatement.

#### FINISH

La lecture se poursuit jusqu'à la fin puis s'arrête.

#### FADE OUT

La lecture s'arrête après un fondu décroissant.

### ■ Réglage du volume du looper

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### NOTE

La plage de réglage est 0-100.

# Emploi de la pédale

## Sélection de l'effet de la pédale

- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Pressez  **TYPE**  pour choisir l'effet de la pédale.



### NOTE

Pour sélectionner la catégorie pédale (PEDAL), pressez **TYPE**  tout en maintenant pressé **TYPE** , ou pressez **TYPE**  tout en maintenant pressé **TYPE** .



## Commutation On/Off de l'effet de pédale

- Enfoncez .

### À SAVOIR

Appuyez sur l'avant de la pédale d'expression pour commuter l'effet de pédale ON/OFF. Toutefois, cela ne modifie pas le réglage ON/OFF.

### NOTE

Vous pouvez également presser  pour commuter l'effet de pédale ON/OFF. Cela change le réglage ON/OFF.

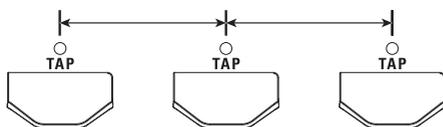
# Réglage du tempo

Le tempo sert au looper, au rythme et au delay (retard). En outre, certains effets de modulation peuvent être synchronisés.

Pour synchroniser le tempo, sélectionnez d'abord un effet qui peut être synchronisé et choisissez un paramètre, tel que « Time » (temps) ou « Rate » (vitesse), synchronisable sur la valeur d'une note de musique (« ♩ » ou « ♪ »).



- Pressez  au moins deux fois au tempo désiré.



- Cela règle le tempo.



## À SAVOIR

Vous pouvez tourner  pour affiner le réglage du tempo quand la fenêtre locale de tempo est ouverte.

# Emploi comme interface audio

---

Les configurations système requises sont les suivantes.

## ■ Systèmes d'exploitation (OS) compatibles

Windows

Windows® 7 (32 bits, 64 bits)

Windows® 8.1 (32 bits, 64 bits)

Windows® 10 (32 bits, 64 bits)

32 bits : Intel® Pentium® 4, 1,8 GHz ou plus rapide, 1 Go de RAM ou plus

64 bits : Intel® Pentium® DualCore, 2,7 GHz ou plus rapide, 2 Go de RAM ou plus

Mac

OS X 10.9/10.10/10.11

Intel® Core Duo, 1,83 GHz ou plus rapide

1 Go de RAM ou plus

## ■ Quantification (résolution en bits)

16 bits

## ■ Fréquence d'échantillonnage

44,1kHz

Voir le guide de prise en main fourni pour les procédures de fonctionnement, dont l'enregistrement et la lecture.

### À SAVOIR

- Vous pouvez faire la balance entre la sortie du **GSn** et celle de l'ordinateur (voir page 25).
- Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement (voir page 26).

### NOTE

Pour écouter le signal de la guitare que vous avez branchée après passage par le logiciel DAW, réglez la balance USB AUDIO MONITOR sur 100 (voir page 25).

Avec d'autres réglages, le signal produit donnera l'impression qu'un effet flanger est utilisé.

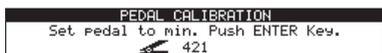
# Réglage de la pédale

## Étalonnage de la sensibilité

- Basculez l'interrupteur d'alimentation sur ON en maintenant pressé  .



- Bougez la pédale comme indiqué à l'écran et pressez  lorsque c'est nécessaire.



- « Complete! » s'affiche avant que le mode de jeu ne s'active.



### NOTE

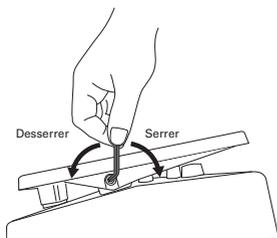
Étalonnez dans les cas suivants.

- L'enfoncement de la pédale a peu d'effet.
- Le volume et le son changent beaucoup même quand on n'enfoncé que légèrement la pédale.

## Réglage du couple

- Insérez la clé hexagonale dans la vis de réglage du couple vertical sur le côté de la pédale.

Tournez-la dans le sens horaire pour durcir la pédale et dans le sens antihoraire pour l'assouplir.



### NOTE

Faites attention quand vous desserrez une vis de réglage de couple, car si vous la desserrez trop, elle peut sortir de l'unité, ce qui empêche le maintien en place de la pédale.

# Restauration des patches et réglages par défaut

- Tout en pressant , basculez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- Tournez  pour sélectionner YES (oui).



## À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler l'initialisation.



- Pressez  pour initialiser.



- « Complete! » s'affiche à l'écran lorsque l'initialisation est terminée.



## À SAVOIR

Exécuter la fonction All Initialize (tout initialiser) restaure tous les réglages d'usine par défaut du **G5n** y compris ses patches. N'utilisez pas cette fonction à moins d'être certain que cela soit ce que vous voulez faire.

# Mise à jour du firmware

## Vérification de la version du firmware

- Vérifiez que l'afficheur général est sur l'écran d'accueil.



- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner SETUP (configuration).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SETUP (configuration).



- Tournez  pour sélectionner SYSTEM (système).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SYSTEM (système).



## Mise à jour du firmware

---

- Tournez  pour sélectionner VERSION.

SYSTEM		
AUTO_SAVE ON	eco ON	VERSION



- Pressez  et vérifiez la version.

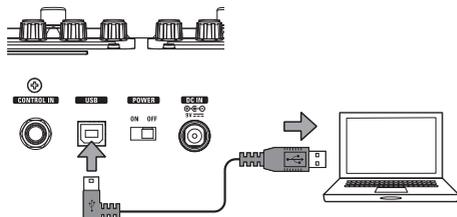
VERSION			
SYSTEM 1.00	PRESET 1.00	BOOT 1.00	SUBMCU 1.00

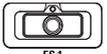
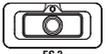
# Mise à jour du firmware

### Pour télécharger le dernier firmware

Visitez le site web ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/>).

- Branchez le **G5n** à un ordinateur au moyen d'un câble USB.



- Tout en pressant à la fois  et , basculez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- Lancez sur votre ordinateur l'application de mise à jour de la version et exécutez la mise à jour.

```
FIRMWARE UPDATE
Ready for
firmware update!
```



```
FIRMWARE UPDATE
Now Writing...
Keep Connect To PC
```

#### NOTE

Ne débranchez pas le câble USB pendant la mise à jour.

#### À SAVOIR

Voir le site web ZOOM pour des instructions sur la façon d'utiliser l'application.



- « Complete! » s'affiche à l'écran lorsque la mise à jour est terminée.

```
FIRMWARE UPDATE
Complete!
Please Restart
```



- Basculez l'interrupteur POWER sur OFF.

#### À SAVOIR

La mise à jour de la version de firmware n'efface pas les patches sauvegardés.

# Guide de dépannage

---

## **Pas de son ou volume très faible**

---

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation POWER est bien réglé sur « ON ».
- Vérifiez les connexions (→P.4–5).
- Réglez le niveau du patch (→P.19).
- Réglez le niveau général (→P.17).
- Si vous utilisez la pédale d'expression pour régler le volume, ajustez la position de la pédale jusqu'à l'obtention du niveau de volume adéquat.
- Vérifiez que l'accordeur n'est pas en service et en mode muet (MUTE, →P.34).

## **Il y a beaucoup de bruit**

---

- Vérifiez que les câbles blindés ne sont pas défectueux.
- N'utilisez qu'un authentique adaptateur secteur ZOOM.

## **Un effet ne fonctionne pas**

---

- En cas de dépassement des limites en matière de capacité de traitement d'effet, de nombre d'unités ou de quantité de ressources utilisées, les effets sont ignorés et le message suivant s'affiche (→P.10).

PROCESS OVERFLOW

## **La pédale d'expression ne fonctionne pas bien**

---

- Sélectionnez l'effet de la pédale (→P.45).
- Réglez la pédale (→P.48).

## **Le niveau enregistré dans un logiciel DAW est faible**

---

- Vérifiez le réglage de niveau d'enregistrement (→P.26).

# Liste des rythmes

N°	Nom de pattern	Mesure
1	GUIDE	4/4
2	8Beats1	4/4
3	8Beats2	4/4
4	8Beats3	4/4
5	16Beats1	4/4
6	16Beats2	4/4
7	16Beats3	4/4
8	Rock1	4/4
9	Rock2	4/4
10	Rock3	4/4
11	ROCKABLY	4/4
12	R'n'R	4/4
13	HardRock	4/4
14	HeavyMtl	4/4
15	MtlCore	4/4
16	Punk	4/4
17	FastPunk	4/4
18	Emo	4/4
19	TomTomBt	4/4
20	Funk1	4/4
21	Funk2	4/4
22	FunkRock	4/4
23	JazzFunk	4/4

N°	Nom de pattern	Mesure
24	R&B1	4/4
25	R&B2	4/4
26	70s Soul	4/4
27	90s Soul	4/4
28	Motown	4/4
29	HipHop	4/4
30	Disco	4/4
31	Pop	4/4
32	PopRock	4/4
33	IndiePop	4/4
34	EuroPop	4/4
35	NewWave	4/4
36	OneDrop	4/4
37	Steppers	4/4
38	Rockers	4/4
39	Ska	4/4
40	2nd Line	4/4
41	Country	4/4
42	Shuffle1	4/4
43	Shuffle2	4/4
44	Blues1	4/4
45	Blues2	4/4
46	Jazz1	4/4

N°	Nom de pattern	Mesure
47	Jazz2	4/4
48	Fusion	4/4
49	Swing1	4/4
50	Swing2	4/4
51	Bossa1	4/4
52	Bossa2	4/4
53	Samba1	4/4
54	Samba2	4/4
55	Breaks1	4/4
56	Breaks2	4/4
57	Breaks3	4/4
58	12/8 Grv	12/8
59	Waltz	3/4
60	JzWaltz1	3/4
61	JzWaltz2	3/4
62	CtWaltz1	3/4
63	CtWaltz2	3/4
64	5/4 Grv	5/4
65	Metro3	3/4
66	Metro4	4/4
67	Metro5	5/4
68	Metro	

# Caractéristiques techniques

---

<b>Types d'effet</b>	80 types
<b>Nombre d'effets simultanés</b>	9
<b>Nombre de patches personnels</b>	200
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	44,1 kHz
<b>Conversion A/N</b>	24 bits avec suréchantillonnage 128x
<b>Conversion N/A</b>	24 bits avec suréchantillonnage 128x
<b>Traitement du signal</b>	32 bits
<b>Caractéristiques de fréquence</b>	20 Hz-20 kHz +1dB, -3 dB (charge de 10 k $\Omega$ )
<b>Affichage</b>	Écrans LCD à matrice de points 128x32 (4) Écran LCD à matrice de points 256x32
<b>Entrée INPUT</b>	Prise jack mono standard Niveau d'entrée nominal : -20 dBu Impédance d'entrée (ligne) : 470 k $\Omega$
<b>AUX IN</b>	Mini jack stéréo Niveau d'entrée nominal : -10 dBu Impédance d'entrée (ligne) : 10 k $\Omega$
<b>Sortie (L/R)</b>	Prise jack mono standard x 2 Niveau de sortie maximal : Ligne +5 dBu (avec impédance de charge en sortie de 10 k $\Omega$ ou plus)
<b>PHONES</b>	Mini jack stéréo Niveau de sortie maximal : 20 mW + 20 mW (sous charge de 32 ohms)
<b>Bruit rapporté à l'entrée</b>	-119 dBu
<b>Bruit de fond (bruit résiduel)</b>	-101 dBu
<b>Entrée de contrôle</b>	Pour FP01/FP02
<b>Alimentation</b>	Adaptateur secteur CC 9 V (fiche avec le moins au centre), 500 mA (AD-16 ZOOM)
<b>Dimensions</b>	225 mm (P) x 454 mm (L) x 75 mm (H)
<b>USB</b>	USB Audio
<b>Poids</b>	3,4 kg
<b>Options</b>	Pédale d'expression FP01/FP02

• 0 dBu=0,775 Vrms

**Pour les pays de l'UE**



Déclaration de conformité

**ZOOM**

**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

<http://www.zoom.co.jp>